

## REGULAMENTUL (CE) NR. 787/2007 AL COMISIEI

din 4 iulie 2007

## de modificare a Regulamentului (CE) nr. 474/2006 de stabilire a listei comunitare a transportatorilor aeriени care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2005 de stabilire a unei liste comunitare a transportatorilor aeriени care se supun unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității și de informare a pasagerilor transportului aerian cu privire la identitatea transportatorului aerian efectiv și de abrogare a articolului 9 din Directiva 2004/36/CE<sup>(1)</sup>, în special articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 474/2006 al Comisiei din 22 martie 2006 a stabilit lista comunitară de transportatori aeriени care fac obiectul interdicției de exploatare pe teritoriul Comunității, menționată la capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005<sup>(2)</sup>.
- (2) În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005, anumite state membre au comunicat Comisiei informații relevante pentru actualizarea listei comunitare. Informații relevante au fost comunicate, de asemenea, de țări terțe. Prin urmare, lista comunitară trebuie actualizată.
- (3) În conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 și articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 473/2006 al Comisiei din 22 martie 2006 privind normele de aplicare pentru lista comunitară a transportatorilor aeriени care se supun unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității menționate la capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005<sup>(3)</sup>, un stat membru a solicitat actualizarea listei comunitare.
- (4) Comisia a informat toți transportatorii aeriени în cauză, fie direct, fie, atunci când acest lucru nu a fost posibil,

prin autoritățile responsabile de supravegherea lor reglementară, indicând principalele fapte și considerente care stau la baza unei decizii de a le impune o interdicție de exploatare pe teritoriul Comunității sau de a modifica condițiile unei interdicții de exploatare impuse unui transportator aerian inclus pe lista comunitară.

- (5) Comisia a dat transportatorilor aeriени în cauză posibilitatea de a consulta documentele furnizate de către statele membre, de a prezenta comentarii scrise și de a susține o prezentare orală în fața Comisiei în termen de zece zile lucrătoare, precum și în fața Comitetului pentru Siguranță Aeriană instituit în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului din 16 decembrie 1991 privind armonizarea cerințelor tehnice și a procedurilor administrative în domeniul aviației civile<sup>(4)</sup>.

- (6) Autoritățile responsabile de supravegherea reglementară a transportatorilor în cauză au fost consultate de Comisie, precum și, în anumite cazuri, de unele dintre statele membre.

**Pakistan International Airlines**

- (7) La 14 mai 2007, Pakistan International Airlines a înaintat Comisiei un plan de măsuri de redresare, urmat de probe confirmând punerea în aplicare a unui număr de măsuri corective. Comisia ia notă de progresul semnificativ realizat de către transportator după includerea acestuia în lista comunitară și de faptul că transportorul, susținut de autoritățile responsabile de supravegherea sa, confirmă că a rectificat deficiențele de siguranță la o parte din flota sa. Autoritățile competente din Pakistan au aprobat aceste măsuri.
- (8) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se estimează că Pakistan International Airlines trebuie să aibă permisiunea să funcționeze în Comunitate și cu următoarele unsprezece aeronave: trei aeronave Boeing 747-300 cu numerele de înmatriculare AP BFU, AP BGG și AP BFX; trei aeronave Boeing 747-200 cu numerele de înmatriculare AP BAK și AP BAT; șase aeronave Airbus A-310 cu numerele de înmatriculare AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC și AP-BEG. În consecință, aeronavele menționate trebuie eliminate din anexa B.

<sup>(1)</sup> JO L 344, 27.12.2005, p. 15.

<sup>(2)</sup> JO L 84, 23.3.2006, p. 14. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 235/2007 (JO L 66, 6.3.2007, p. 3).

<sup>(3)</sup> JO L 84, 23.3.2005, p. 8.

<sup>(4)</sup> JO L 373, 31.12.1991, p. 4.

- (9) Autoritățile competente din Republica Islamică Pakistan au fost de acord ca, înainte de reluarea operațiunilor fiecărei aeronave în parte, să furnizeze autorităților statului membru în care se află aeroportul de destinație, precum și Comisiei, un raport privind inspecția de siguranță a aeronavei, efectuată înainte ca aeronava să fie prevăzută pentru exploatare. La primirea raportului, respectivele state membre pot interzice, dacă este necesar, exploatarea aeronavei în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005. La sosire, trebuie efectuată o inspecție la sol completă a aeronavei, în cadrul programului SAFA, iar raportul acesteia trebuie înaintat fără întârziere Comisiei care îl va transmite celorlalte state membre. Statele membre intenționează să se asigure de continuarea verificării respectării efective a standardelor de siguranță relevante, prin efectuarea de inspecții sistematice la sol asupra transportatorului în cauză.
- (10) Celelalte aeronave din flota transportatorului nu întrunesc încă, pe deplin, standardele de siguranță relevante și, prin urmare, trebuie să rămână în anexa B până la remedierea unor deficiențe importante. Trebuie să se organizeze o vizită de monitorizare la fața locului înainte de continuarea examinărilor privind restricțiile de exploatare impuse asupra transportatorului pentru a se verifica punerea completă în aplicare a planului de măsuri de redresare și a derulării acestuia. Atât transportatorul cât și autoritățile competente confirmă acceptarea acestui control.

#### TAAG – Angola Airlines

- (11) Există probe verificate referitoare la grave deficiențe de siguranță ale transportatorului TAAG Angola Airlines, certificat în Angola. Aceste deficiențe au fost identificate de Franța în timpul inspecțiilor la sol efectuate în cadrul programului SAFA. Repetarea rezultatelor acestei inspecții demonstrează deficiențe sistemice de siguranță<sup>(1)</sup>.
- (12) La solicitările Franței, TAAG Angola Airlines a făcut dovada lipsei capacității de a remedia deficiențele de siguranță, în ciuda garanțiilor oferite de transportator și de autoritățile sale competente, după cum o demonstrează persistentele deficiențe de siguranță. De asemenea, se constată o capacitate insuficientă a autorităților competente din Angola de a aplica standardele relevante de siguranță, în ciuda garanțiilor oferite de aceste autorități.
- (13) Atunci când au apărut temeri legate de siguranța operării transportatorului TAAG, certificat în acest stat, autoritățile competente din Angola au făcut dovada lipsei capacității de punere în aplicare și de asigurare a respectării standardelor relevante de siguranță.

<sup>(1)</sup> DGAC/F-2003-419, DGAC/F-2003-1026, DGAC/F-2005-394, DGAC/F-2005-1185, DGAC/F-2006-27, DGAC/F-2006-566, DGAC/F-2006-1598, DGAC/F-2006-1966, DGAC/F-2006-2087, DGAC/F-2006-2069, DGAC/F-2007-418, DGAC/F-2007-838, DGAC/F-2007-841, DGAC/F-2007-1113, DGAC/F-2007-1141.

- (14) Recunoscând efortul transportatorului în direcția identificării acțiunilor necesare pentru redresarea situației siguranței, precum și deschiderea către cooperare demonstrată atât de transportator, cât și de autoritățile competente responsabile cu aviația civilă din Angola, Comisia consideră ca nefinalizată punerea în aplicare în mod satisfăcător a unui plan de măsuri corective de către transportator.
- (15) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se apreciază că transportatorul TAAG Angola Airlines nu îndeplinește standardele relevante de siguranță. Transportatorul aerian trebuie să facă obiectul unei interdicții totale de exploatare și trebuie inclus în anexa A.

#### Volare Aviation

- (16) În conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005, Țările de Jos au înaintat Comisiei o cerere de actualizare a listei comunitare în vederea impunerii unei interdicții de exploatare asupra întregii flote a transportatorului Volare Aviation.
- (17) Există probe verificate referitoare la deficiențe de siguranță grave ale transportatorului Volare Aviation, certificat în Ucraina. Aceste deficiențe au fost identificate de Țările de Jos cu ocazia inspecțiilor la sol efectuate în cadrul programului SAFA și confirmate de inspecții la sol efectuate în alte state membre. Repetarea rezultatelor acestei inspecții demonstrează deficiențe sistemice de siguranță<sup>(2)</sup>.
- (18) La solicitările Țărilor de Jos, Volare Aviation a făcut dovada lipsei capacității de a remedia deficiențele sistemice de siguranță, după cum o demonstrează planul nesatisfăcător de măsuri corective, prezentat ca răspuns la deficiențele de siguranță identificate.
- (19) Atunci când au apărut temeri legate de siguranța operării transportatorului Volare Aviation, certificat în acest stat, autoritățile competente din Ucraina au demonstrat lipsa capacității de punere în aplicare și de asigurare a respectării standardelor relevante de siguranță.

<sup>(2)</sup> BCAA-2004-58, CAA-N-2006-228, CAA-N-2007-56, CAA-N-2007-73, CAA-NL-2005-37, CAA-NL-2006-243, CAA-NL-2007-1, CAA-NL-2007-2, CAA-NL-2007-3, CAA-NL-2007-23, CAA-NL-2007-24, CAA-NL-2007-44, CAA-NL-2007-45, CAA-NL-2007-46, CAA-NL-2007-47, CAA-NL-2007-48, CAA-UK-2007-31, CAAFIN-2004-14, CAAFIN-2004-27, DGAC-E-2006-1131, DGAC-E-2006-1386, DGAC-E-2007-376, DGAC/F-2006-138, DGAC/F-2006-830, DGAC/F-2006-1041, DGAC/F-2006-1928, DGAC/F-2007-446, DGAC/F-2007-738, DGAC/F-2007-739, ENAC-IT-2004-477, ENAC-IT-2005-118, ENAC-IT-2006-299, ENAC-IT-2006-445, LBA/D-2004-425, LBA/D-2006-697, MOTLUX-2005-7.

- (20) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se apreciază că transportatorul Volare Aviation nu îndeplinește standardele relevante de siguranță. În consecință, acest transportator aerian trebuie să facă obiectul unei interdicții totale de exploatare și trebuie inclus în anexa A.

#### **Transportatori aerieni din Indonezia**

- (21) Există probe verificate referitoare la deficiențe de siguranță grave ale tuturor transportatorilor aerieni certificați în Indonezia. Aceste deficiențe au fost identificate în raportul de audit de siguranță efectuat de către autoritatea responsabilă cu aviația civilă din Indonezia, ca urmare a unei serii de accidente, care a făcut cunoscut faptul că niciun transportator aerian din această țară nu îndeplinește standardele relevante de siguranță.
- (22) Administrația Federală a Aviației (Federal Aviation Administration – FAA) din cadrul Departamentului de Transporturi al Statelor Unite a coborât coeficientul de siguranță pentru Indonezia în programul IASA al acesteia, pe motiv că Indonezia nu respectă standardele internaționale de siguranță stabilite de Organizația Aviației Civile Internaționale (OACI). Această măsură conduce la o interdicție efectivă de exploatare asupra tuturor transportatorilor certificați de Indonezia. În consecință, transportatorilor indonezieni nu li se va permite să înceapă prestarea de servicii către Statele Unite.
- (23) Ultimul raport al programului universal de auditare a supravegherii siguranței (USOAP) al OACI, precum și raportul de monitorizare al acestuia, a indicat deficiențe grave în ceea ce privește capacitatea autorităților responsabile cu aviația civilă din Indonezia de a-și îndeplini sarcinile de supraveghere a siguranței aeriene.
- (24) Autoritățile competente din Indonezia au făcut dovada unei capacități insuficiente de a pune în aplicare și de a asigura respectarea standardului relevant de siguranță. Mai mult, aceste autorități nu au răspuns adecvat și în timp util atunci când Comisia și-a exprimat temerile privitoare la siguranța operării transportatorilor autorizați în Indonezia.
- (25) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se apreciază că toți transportatorii aerieni certificați în Indonezia ar trebui să facă obiectul unei interdicții de exploatare și să fie incluși în anexa A.

#### **Transportatori din Republica Kârgâză**

- (26) Autoritățile Republicii Kârgâze au furnizat Comisiei informații din care rezultă că au acordat certificate de transportator aerian următorilor transportatori aerieni: Eastok Avia, Kyrgyz Trans Avia și S Group Aviation. Ca urmare a faptului că sunt certificați de autoritățile competente din Republica Kârgâză, care a demonstrat o capacitate insuficientă de a asigura o supraveghere adecvată a siguranței, acești noi transportatori aerieni trebuie incluși în anexa A.

- (27) Autoritățile din Republica Kârgâză au furnizat Comisiei probe din care rezultă că au retras certificatul de transportator aerian pentru următorii transportatori aerieni: British Gulf International Airlines FEZ și Kyrgyz General Aviation. Cum acești transportatori certificați în Republica Kârgâză și-au încetat, în consecință, activitatea, ei trebuie reținuți din anexa A.

#### **Transportatori aerieni din Albania**

- (28) Ultimul raport al programului universal de auditare a supravegherii siguranței (USOAP) al OACI, rezultatele misiunii recente de evaluare desfășurate în Albania în cadrul Spațiului aerian comun european (ECAA), precum și informațiile furnizate de Italia au indicat existența unor grave deficiențe în ceea ce privește capacitatea autorităților responsabile cu aviația civilă din Albania să-și îndeplinească sarcinile de supraveghere a siguranței aeriene.
- (29) La invitația autorității albaneze responsabile cu aviația civilă, în perioada 4-8 iunie 2007 o echipă de experți europeni a întreprins o misiune de stabilire a faptelor în Albania. Raportul acesteia arată că, în ciuda numeroaselor eforturi, autoritățile responsabile cu aviația civilă din Albania duc în continuare lipsă de resursele, cadrul juridic și competențele care sunt necesare pentru a le permite să-și exercite în mod satisfăcător sarcinile de supraveghere a siguranței aeriene.
- (30) Cu privire la doi transportatori certificați în Albania – Albanian Airlines și Belle Air – raportul menționat mai sus arată că ambii transportatori operează în conformitate cu standardele relevante de siguranță și luându-și, într-adevăr, măsuri suplimentare pentru asigurarea propriei supravegheri a siguranței, având în vedere deficiențele recunoscute ale autorităților naționale responsabile cu aviația civilă.
- (31) Nu s-a depistat nicio deficiență gravă de siguranță la inspecțiile la sol SAFA efectuate în mai multe cazuri asupra aeronavei operate de ambii transportatori în aeroporturi europene.
- (32) Autoritățile responsabile cu aviația civilă din Albania au fost de acord să prezinte un plan exhaustiv de măsuri corective având drept obiectiv remedierea tuturor deficiențelor de supraveghere a siguranței identificate în diferitele rapoarte menționate mai sus, în special în raportul misiunii de stabilire a faptelor întreprinse în Albania în perioada 4-8 iunie 2007 de către echipa de experți europeni.
- (33) Guvernul Albaniei a reiterat deplinul său angajament politic în direcția elaborării unui program solid de restructurare pentru autoritatea albaneză responsabilă cu aviația civilă și angajamentul de a nu mai emite certificate de operator aerian până când respectivul program nu se va pune în aplicare în mod satisfăcător.

(34) Pe baza criteriilor comune, se apreciază că Albanian Airlines și Belle Air nu trebuie incluse în lista comunitară, deoarece respectă standardele relevante de siguranță. Autoritățile competente din Albania trebuie să furnizeze Comisiei, în termen de cel mult trei luni, toate informațiile necesare privind elaborarea unui plan de măsuri corective și evoluția punerii în aplicare a acestuia. În afară de aceasta, statele membre intenționează să se asigure de continuarea verificării respectării efective a standardelor relevante de siguranță prin efectuarea sistematică de inspecții la sol asupra acestor transportatori.

#### Transportatori aerieni din Bulgaria

(35) În conformitate cu prevederile motivului 35 din Regulamentul (CE) nr. 235/2007 al Comisiei, trebuie monitorizată îndeaproape situația a cinci transportatori bulgari – Air Sofia, Bright Aviation Services, Heli Air Services, Scorpion Air și Vega Airlines. În consecință, autoritatea responsabilă cu aviația civilă din Bulgaria, asistată de experți din Comisie, EASA și statele membre, a efectuat vizite de verificare la acești transportatori în vederea stabilirii măsurilor adecvate referitoare la restricțiile de exploatare care le-au fost impuse începând cu 21 februarie 2007.

(36) Având în vedere rezultatele vizitei întreprinse în perioada 27 mai-2 iunie, se apreciază că există probe verificate referitoare la grave deficiențe de siguranță ale transportatorilor Air Sofia, Bright Aviation Services, Scorpion Air și Vega Airlines. Persistența rezultatelor acestei inspecții demonstrează deficiențe sistemice de siguranță.

(37) Mai mult decât atât, vizita a scos la iveală dovezi conform cărora transportatorul Air Scorio, ca societate, este gestionat și controlat din punct de vedere administrativ, financiar și tehnic de către transportatorul Scorio Air, iar aeronavele utilizate de Air Scorio pentru transport comercial au fost anterior în folosința și proprietatea transportatorului Scorio Air. Există probe verificate ale unor grave deficiențe de siguranță ale transportatorului Air Scorio.

(38) Comisia a luat notă de revocarea certificatelor de transportator aerian ale transportatorilor Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air și Air Sofia, precum și de suspendarea certificatului de transportator aerian al transportatorului Air Scorio, decise de autoritățile competente din Bulgaria la 21 iunie 2007. Prin urmare, dat fiind faptul că acești transportatori aerieni nu pot să furnizeze niciun fel de servicii aeriene, nu mai este necesară întreprinderea vreunei acțiuni de către Comisie.

(39) Comisia a luat notă și de decizia autorităților competente din Bulgaria din data de 21 iunie 2007 de modificare a certificatului de transportator aerian deținut de Heli Air Service prin suspendarea, până la o notificare ulterioară, a exploatarea de servicii în Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia și Islanda cu aeronavele de tipul LET 410 înma-

tricate cu numerele LZ-CCT, LZ-CCS, LZ-CCR, LZ-CCE, LZ-CCF și LZ-LSB. Aeronava de tip LET 410, înmătriculată LZ-CCP, aparținând acestui transportator are permisiunea de a opera zboruri pe teritoriul Comunității, deoarece este singura aeronavă care este în prezent dotată cu echipamentul de siguranță necesar obligatoriu (EGPWS și TCAS) și, de aceea, poate opera în siguranță pe teritoriul Comunității. Comisia trebuie să monitorizeze îndeaproape situația acestui transportator și să verifice punerea în aplicare a planului de măsuri corective cu sprijinul EASA și al statelor membre.

(40) În ceea ce privește activitatea autorităților competente din Bulgaria, Comisia recunoaște progresele înregistrate în îndeplinirea sarcinilor de către autoritățile bulgare. Comisia susține eforturile autorităților bulgare de a continua exercitarea sarcinilor de supraveghere. Va continua monitorizarea acestui proces, cu sprijinul EASA și al statelor membre.

#### Transportatori aerieni din Mauritania

(41) În conformitate cu prevederile motivului 36 din Regulamentul (CE) nr. 910/2006 al Comisiei din 20 iunie 2006 <sup>(1)</sup>, în perioada 18-21 iunie 2007 o echipă de experți europeni a întreprins o misiune de monitorizare în Mauritania pentru a evalua progresul în ceea ce privește punerea în aplicare a noilor legi, cerințe și proceduri. Raportul acestei misiuni arată că Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC) își îndeplinește obligațiile și că a continuat, de asemenea, să elaboreze regulamentele tehnice și procedurile de lucru necesare pentru a asigura supravegherea sectorului aviației civile.

(42) În plus, Air Mauritanie a luat măsurile necesare pentru a îndrepta deficiențele identificate cu ocazia inspecțiilor la sol efectuate în aeroporturile comunitare și pentru a-și ameliora procedurile.

(43) Pe baza criteriilor comune, se apreciază că Mauritania a luat măsurile necesare pentru atinge un nivel acceptabil de performanță în realizarea obligațiilor de supraveghere care îi revin pentru a se asigura că transportatorii din Mauritania respectă standardele internaționale de siguranță.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 910/2006 al Comisiei din 20 iunie 2006 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 474/2006 de stabilire a listei comunitare a transportatorilor aerieni care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității menționate la capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului, JO L 168, 21.6.2006, p. 16.

**Transportatori aerieni din Republica Moldova**

- (44) Există probe verificate referitoare la deficiențe de siguranță grave ale transportatorilor Aeronordgroup, Aeroportul Internațional Mărculești, Jet Line International, Jetstream și Tiramavia, certificați în Republica Moldova. Aceste deficiențe au fost identificate de Belgia, Croația, Franța, Germania, Italia, Lituania, Malta, Țările de Jos, Spania și Turcia cu ocazia inspecțiilor la sol efectuate în cadrul programului SAFA. Repetarea rezultatelor acestor inspecții demonstrează deficiențe sistemice de siguranță <sup>(1)</sup>.
- (45) La invitația autorității responsabile cu aviația civilă din Republica Moldova, o echipă de experți europeni a întreprins o misiune de stabilire a faptelor în Moldova, în perioada 4-8 iunie 2007. Raportul acesteia arată că autoritățile aviatice civile din Republica Moldova au demonstrat o capacitate insuficientă de a pune în aplicare și de a asigura respectarea standardelor relevante de siguranță, în conformitate cu obligațiile ce le revin în temeiul Convenției de la Chicago, cu referire la următorii transportatori: Valan International Cargo Charter, Aeronord Group, Grixona, Jet Line International, Jet Stream, Pecotox Air, Aeroportul Internațional Mărculești și Tiramavia.
- (46) În plus, cei opt transportatori menționați mai sus, deși dețin certificate de transportator aerian emise de Republica Moldova, nu au sediul central al societății în Republica Moldova, contrar cerințelor prevăzute la anexa 6 din Convenția de la Chicago.
- (47) Comisia a luat notă de faptul că autoritățile din Republica Moldova au retras certificatele de transportator aerian deținute de către transportatorii menționați mai sus, care, drept urmare, și-au încetat activitățile.
- (48) Mai mult, Comisia ia notă de faptul că autoritatea din Republica Moldova s-a angajat să nu mai emită niciun

certificat de transportator aerian până la punerea în aplicare în mod satisfăcător a planului de măsuri corective și să consulte Comisia în acest scop.

- (49) Autoritatea responsabilă cu aviația civilă din Republica Moldova a fost de acord să înainteze până la sfârșitul lunii septembrie 2007 un plan global de măsuri corective cu foaie de parcurs în scopul remedierii tuturor deficiențelor de supraveghere a siguranței identificate cu ocazia misiunii de stabilire a faptelor întreprinse în Republica Moldova de către o echipă de experți europeni în perioada 4-8 iunie 2007.
- (50) Având în vedere diferitele măsuri adoptate de autoritatea competentă din Republica Moldova și în așteptarea planului de măsuri corective, Comisia consideră că ceilalți transportatori care dețin certificate de transportator aerian emise de Republica Moldova (Air Moldova, Moldavian Airlines, Tandem Aero și Nobil Air) nu trebuie să fie incluși în lista comunitară. Comisia trebuie să monitorizeze situația acestor transportatori din punct de vedere al siguranței. În acest scop, statele membre intenționează să se asigure de continuarea verificării respectării efective a standardelor relevante de siguranță prin efectuarea sistematică de inspecții la sol asupra aeronavelor operate de acești transportatori.

**Transportatori aerieni din Federația Rusă**

- (51) În conformitate cu prevederile motivelor 36 și 39 din Regulamentul (CE) nr. 235/2007 al Comisiei, în perioada 15-21 aprilie 2007, Comisia, asistată de experți din statele membre, a vizitat Federația Rusă în vederea stabilirii stadiului de punere în aplicare de măsuri corective de către transportatorul Rossyia (fost Pulkovo) și a verificării situației în ceea ce privește siguranța a altor transportatori aerieni ruși care fac obiectul unor restricții de exploatare în baza deciziei din 12 februarie 2007 a autorităților competente din Federația Rusă, precum și a exercitării obligațiilor de supraveghere a acestor autorități.
- (52) În ceea ce privește transportatorul Rossyia, rezultatele vizitei arată că societatea a făcut progrese în privința procedurilor interne de supraveghere a siguranței și a punerii în aplicare a standardelor de siguranță ale OACI. Sistemul de management al calității al acestui transportator este în curs de elaborare. Autoritățile competente din Federația Rusă au prezentat informații suplimentare în data de 26 iunie 2007. Dat fiind faptul că nu au fost încă finalizate toate măsurile corective, transportatorul trebuie să rămână sub supravegherea strictă a autorităților competente din Rusia în vederea monitorizării punerii în aplicare pe mai departe a planului de măsuri corective.

<sup>(1)</sup> BCAA-2006-64, BCAA-2007-9, CAA-NL-2005-227, CAA-NL-2006-262, CAA-NL-2007-4, CAACRO-2005-3, CAAMA-2005-12, CAIEY-2006-7, DGAC-E-2007-153, DGAC-E-2007-274, DGAC/F-2005-4, DGAC/F-2005-56, DGAC/F-2005-401, DGAC/F-2005-626, DGAC/F-2005-810, DGAC/F-2005-1204, DGAC/F-2005-1221, DGAC/F-2005-1266, DGAC/F-2005-1292, DGAC/F-2005-1465, DGAC/F-2006-34, DGAC/F-2006-41, DGAC/F-2006-249, DGAC/F-2006-333, DGAC/F-2006-465, DGAC/F-2006-819, DGAC/F-2006-1879, DGAC/F-2007-207, DGAC/F-2007-335, DGAC/F-2007-487, DGAC/F-2007-649, DGAC/F-2007-748, DGCATR-2006-29, DGCATR-2007-120, ENAC-IT-2005-74, ENAC-IT-2005-148, ENAC-IT-2005-455, ENAC-IT-2005-751, ENAC-IT-2006-74, ENAC-IT-2006-576, LBA/D-2005-672, LBA/D-2006-14, LBA/D-2006-100.

- (53) Cu referire la cei nouă transportatori care fac obiectul unor restricții de exploatare în baza deciziei din 12 februarie 2007 a autorităților competente din Federația Rusă, rezultatele vizitei arată că, în general, toate societățile au confirmat că se găsesc sub strictă supraveghere de momentul introducerii restricțiilor de exploatare și a autorizațiilor prealabile de zbor de către autoritățile competente. Aceste măsuri au condus în toate cazurile la reacții pozitive imediate. Rezultatele vizitei au arătat, de asemenea, că este necesar ca orice evoluție pozitivă să se transforme în soluție durabilă și să conducă la introducerea unor veritabile sisteme interne de siguranță. În data de 27 aprilie 2007, autoritățile competente din Federația Rusă au decis, informând Comisia despre aceasta decizie în data 2 mai 2007, ridicarea restricțiilor impuse următorilor șase transportatori aerieni: Aero Rent, Gazpromavia, Lukoil, Tatarstan, Atlant Soyuz și Aviacon Zitotrans. Așa cum rezultă din aceeași decizie, transportatorii Centre Avia și Russian Sky (Russkoe Nebo) rămân în continuare sub incidența restricțiilor de exploatare; mai mult, sistemul de autorizații prealabile de zbor a fost extins și la zborurile obișnuite operate de către UTAir.
- (54) Tot cu ocazia vizitei s-a discutat și despre alți transportatori ruși, și anume Krasnoyarsky Airlines <sup>(1)</sup> și Kuban Airlines <sup>(2)</sup>, în legătură cu care Comisia avea informații referitoare la deficiențe sistemice în ceea ce privește siguranța și a căror situație în privința siguranței atrăsese și atenția autorităților competente din Rusia. Măsurile luate la 27 aprilie 2007 de către respectivele autorități prevăd intensificarea inspecțiilor preliminare efectuării zborurilor asupra acestor transportatori.
- (55) În ceea ce privește exercitarea obligațiilor de supraveghere ale autorităților competente din Federația Rusă, rezultatele vizitei arată că aceste autorități trebuie să-și accelereze în continuare activitatea pentru a alinia normele de siguranță din Rusia la standardele OACI și că trebuie să se concentreze în direcția punerii în aplicare a acestor standarde și a recomandărilor ultimului audit de siguranță OACI. Mai mult decât atât, autoritățile competente trebuie să intensifice cooperarea cu producătorii ruși pentru asigurarea conformității aeronavelor proiectate în Rusia cu standardele OACI. De asemenea, este necesară evitarea aplicării unor standarde duble în ceea ce privește navigabilitatea în interiorul Federației Ruse – unul pentru operatorii și aeronavele care zboară către Comunitate și alt doilea standard (mai scăzut) pentru operatorii și aeronavele care desfășoară activități în interiorul Federației Ruse sau al CSI. În plus, autoritățile competente trebuie să depună eforturi sporite pentru menținerea navigabilității și pentru a se asigura că aeronavele proiectate în vest, care sunt din ce în ce mai mult achiziționate și utilizate de către transportatori ruși, sunt întreținute în mod adecvat de către companiile în cauză.
- (56) De la vizita în Federația Rusă, rezultatele inspecțiilor la sol efectuate în cazul tuturor transportatorilor menționați mai sus arată că unii dintre transportatorii care au făcut obiectul unor restricții de exploatare nu au furnizat niciun fel de servicii către Comunitate.
- (57) Transportatorii Gazpromavia și Atlant Soyuz, care au făcut anterior obiectul unor restricții de exploatare, au furnizat servicii în Comunitate și au fost supuși unor inspecții la sol <sup>(3)</sup>. Rezultatele acestor inspecții indică o repetare a unor constatări grave în aceleași domenii în care au apărut și anterior impunerii restricțiilor de exploatare, demonstrând deficiențe sistemice de siguranță de natură să aibă un impact semnificativ asupra siguranței activităților desfășurate.
- (58) S-a efectuat o inspecție <sup>(4)</sup> la transportatorul UTAir. Rezultatele acestei inspecții arată o repetare a constatărilor în aceleași domenii în care au apărut și anterior impunerii restricțiilor de exploatare indicând faptul că transportatorul nu a finalizat încă toate măsurile corective propuse în februarie 2007. Aceste rezultate, însoțite de probe verificate referitoare la grave deficiențe de siguranță ale transportatorilor Airlines 400 <sup>(5)</sup>, Kavminvodyavia <sup>(6)</sup>, Ural

(1) ACG-2007-1, ACG-2007-7, CAACRO-2004-35, CAACRO-2004-37, CAACRO-2004-38, CAACRO-2004-48, CAACRO-2004-50, CAO-2004-101, DGAC/F-2005-15, DGAC/F-2006-2105, DGAC/F-2007-477, DGAC/F-2007-481, DGCATR-2006-102, DGCATR-2007-112, ENAC-IT-2004-73, ENAC-IT-2004-110, ENAC-IT-2004-225, ENAC-IT-2004-237, ENAC-IT-2004-296, ENAC-IT-2004-366, ENAC-IT-2004-480, ENAC-IT-2004-487, ENAC-IT-2004-548, ENAC-IT-2005-24, ENAC-IT-2005-187, ENAC-IT-2005-188, ENAC-IT-2005-205, ENAC-IT-2005-454, ENAC-IT-2005-492, ENAC-IT-2005-694, ENAC-IT-2006-34, ENAC-IT-2006-117, ENAC-IT-2006-175, ENAC-IT-2006-180, ENAC-IT-2006-326, ENAC-IT-2006-403, ENAC-IT-2006-508, ENAC-IT-2006-674, ENAC-IT-2007-9, ENAC-IT-2007-24, ENAC-IT-2007-53, ENAC-IT-2007-66, ENAC-IT-2007-140, HCAAGR-2006-35, HCAAGR-2007-66, LBA/D-2006-66, LBA/D-2006-308, LBA/D-2006-354, OK-2004-4, OK-2004-8.

(2) BCAA-2007-27, DGAC/F-2007-474, DGAC/F-2006-246, DGAC/F-2006-400, DGAC/F-2007-539, DGCATR-2006-79, ENAC-IT-2004-44, ENAC-IT-2004-494, ENAC-IT-2005-72, ENAC-IT-2005-114, FOCA-2004-225, LBA/D-2005-261, LBA/D-2006-4, LBA/D-2006-429, LBA/D-2007-125, LBA/D-2007-134.

(3) Gazpromavia: CAA-NL-2007-43 din 11.5.2007; Atlant Soyuz: CAA-N-2007-86 din 31.5.2007 și INAC/P-2007-12 din 1.6.2007.

(4) Utair: SDAT-2007-12 din 24.5.2007, LBA/D-2007-308 din 19.6.2007.

(5) CAACRO-2004-44, DGAC-E-2006-853, DGAC-E-2006-1004, DGAC/F-2004-1011, DGAC/F-2005-19, DGAC/F-2005-883, DGAC/F-2005-1128, DGAC/F-2006-2008, DGAC/F-2007-24, ENAC-IT-2004-76, ENAC-IT-2004-86, ENAC-IT-2004-216, ENAC-IT-2004-259, ENAC-IT-2004-277, ENAC-IT-2004-297, ENAC-IT-2004-298, ENAC-IT-2006-195, ENAC-IT-2006-793, LBA/D-2005-185, RCAARO-2006-39.

(6) BCAA-2007-25, BCAA-2007-29, CAACRO-2004-36, CAACRO-2004-46, CAACRO-2006-37, CAIEY-2005-6, CAIEY-2005-8, DGAC-E-2006-877, DGAC-E-2006-878, DGAC-E-2006-948, DGAC-E-2006-949, DGAC-E-2006-1122, DGAC-E-2006-1501, DGAC/F-2006-2102, ENAC-IT-2004-516, ENAC-IT-2004-573, ENAC-IT-2005-313, ENAC-IT-2005-446, ENAC-IT-2005-453, ENAC-IT-2006-184, ENAC-IT-2006-545, ENAC-IT-2006-570, ENAC-IT-2006-664, ENAC-IT-2007-107, EST-2006-2, FOCA-2007-25, LBA/D-2004-431, LBA/D-2007-238.

Airlines <sup>(1)</sup>, Yakutia Airlines <sup>(2)</sup> au fost transmise autorităților competente în datele de 29 mai și 5 iunie 2007.

- (59) Având în vedere cele de mai sus, în baza criteriilor comune, Comisia a invitat transportatorii aerieni Atlant Soyuz, Gazpromavia, UTAir, Krasnoyarsky Airlines, Kuban Airlines, Airlines 400, Kavminvodyavia, Ural Airlines și Yakutia Airlines să-și prezinte observațiile în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 și a lansat consultări cu autoritățile competente din Federația Rusă. Pe baza observațiilor înaintate de către transportatorii aerieni, a celor făcute de către Comisie și a celor făcute de către autoritățile competente din Federația Rusă, acestea din urmă au hotărât în data de 23 iunie 2007, în vigoare cu începere din 25 iunie, să impună restricții de exploatare unui număr de 10 transportatori până la soluționarea deficiențelor de siguranță spre satisfacția reciprocă atât a autorităților competente din Federația Rusă, cât și a Comisiei.
- (60) În consecință, autoritățile competente din Federația Rusă au hotărât interzicerea în Comunitate a tuturor serviciilor furnizate de cei patru transportatori în cauză: Kavminvodyavia, Kuban Airlines, Yakutia Airlines, Airlines 400. De altfel, certificatul de transportator aerian deținut de Airlines 400 a fost suspendat.
- (61) Autoritățile au hotărât, de asemenea, să limiteze exploatarea pentru anumiți transportatori, permițând doar exploatarea unor anumite aeronave în Comunitate. Krasnoyarsky Airlines are permisiunea să opereze doar cu următoarele aeronave: Boeing 737 EI-DNH, EI-DNS, EI-DNT, EI-CBQ, EI-CLZ, EI-CLW, Boeing-757 EI-DUC, EI-DUE și Boeing-767 EI-DMH, EI-DMP; Ural Airlines are permisiunea să opereze doar cu următoarele aeronave: Airbus A-320 VP-BQY, VP-BQZ; Gazpromavia are permisiunea să opereze doar cu următoarele aeronave: Falcon Mystère 900 RA-09000, RA-09001, RA-09006, RA-09008; Atlant-Soyuz are permisiunea să opereze doar cu următoarele aeronave: Boeing 737 VP-BBL, VP-BBM; UTAir are permisiunea să opereze doar cu următoarele aeronave ATR 42 VP-BCB, VP-BCF, VP-BPJ, VP-BPK, cu următoarele aeronave Gulfstream IV RA-10201, RA-10202 și cu următoarele aeronave Tu-154M RA-85805, RA-85808. Rossyia (fost Pulkovo) nu are permisiunea să opereze în Comunitate cu aeronava IL-62M (RA-86467).
- (62) Comisia ia notă de decizia autorităților competente din Federația Rusă și în special de faptul că aceste autorități nu pot adopta modificări ale acestor restricții decât în coordonare cu Comisia. De asemenea, Comisia ia notă de faptul că toți transportatorii aerieni, care exploatează servicii internaționale inclusiv în Comunitate, sunt informați că orice inspecție la sol în urma căreia rezultă constatări semnificative (categoria 2) și constatări majore (categoria 3), dacă nu sunt corectate corespunzător, se va solda cu impunerea de restricții de exploatare de către autoritățile ruse.
- (63) Având în vedere cele de mai sus, Comisia consideră că măsurile adoptate de autoritățile competente din Federația Rusă sunt suficiente pentru redresarea deficiențelor grave de siguranță detectate la anumiți transportatori pe termen scurt. Pentru a se asigura de existența unor măsuri corective adecvate puse în aplicare pentru garantarea unor soluții sistemice durabile la aceste deficiențe, Comisia intenționează să verifice situația în ceea ce privește siguranța la transportatorii menționați mai sus, înaintea oricărei modificări a restricțiilor cuprinse în decizia din 23 iunie 2007 a autorităților competente din Federația Rusă. În acest scop, Comisia intenționează să întreprindă o vizită, cu sprijinul statelor membre, înainte de următoarea actualizare a prezentului regulament. Statele membre trebuie să se asigure de continuarea verificării respectării efective a standardelor relevante de siguranță prin efectuarea sistematică de inspecții la sol asupra tuturor activităților acestor transportatori.
- Considerente generale privind transportatorii care și-au încetat activitatea**
- (64) Ținând seama de faptul că transportatorii eliminați de pe listă după ce au declarat încetarea activității pot reapărea sub o altă identitate sau naționalitate, Comisia trebuie să continue să monitorizeze în mod activ orice transferuri și acțiuni legate de respectivele entități.
- Considerente generale privind ceilalți transportatori incluși pe listă**
- (65) Până în prezent, contrar solicitărilor sale specifice, Comisiei nu i-a fost transmisă nicio probă referitoare la punerea integrală în aplicare a măsurilor corective adecvate de către ceilalți transportatori incluși pe lista comunitară actualizată la 5 martie 2007 și de către autoritățile responsabile de supravegherea reglementară a respectivilor transportatori aerieni. Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se estimează că respectivii transportatori aerieni trebuie să facă în continuare obiectul unei interdicții de exploatare.
- (66) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru siguranță aeriană,

<sup>(1)</sup> ACG-2007-6, CAACRO-2006-27, DGAC-E-2006-873, DGAC/F-2006-238, DGAC/F-2006-1709, ENAC-IT-2004-318, ENAC-IT-2006-392, ENAC-IT-2007-12, EST-2006-22, EST-2006-23, HCAAGR-2006-27, OK-2005-14, OK-2005-38, OK-2006-9, OK-2007-3.

<sup>(2)</sup> BCAA-2006-54, DGAC/F-2007-135, ENAC-IT-2004-75, ENAC-IT-2006-604, ENAC-IT-2006-864, ENAC-IT-2006-867, ENAC-IT-2007-15.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

2. Anexa B se înlocuiește cu anexa B la prezentul regulament.

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 474/2006 se modifică după cum urmează:

*Articolul 2*

1. Anexa A se înlocuiește cu anexa A la prezentul regulament.

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 iulie 2007.

Pentru Comisie  
Jacques BARROT  
Vicepreședinte

---



## ANEXA A

LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI ALE CĂROR ACTIVITĂȚI FAC OBIECTUL UNEI INTERDICȚII ÎN CADRUL COMUNITĂȚII <sup>(1)</sup>

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
AIR KORYO	Necunoscut	KOR	Republica Populară Democrată Coreeană (RPDC)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
BLUE WING AIRLINES	SRSH-01/2002	BWI	Surinam
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Necunoscut	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ucraina
<b>Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Republica Democratică Congo (RDC), cu excepția Hewa Bora Airways <sup>(2)</sup>, inclusiv</b>		—	Republica Democratică Congo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Republica Democratică Congo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Republica Democratică Congo (RDC)

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Republica Democratică Congo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
I.T.A.B. – INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Semnătură ministerială (ordonanța 78/205)	LCG	Republica Democratică Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Republica Democratică Congo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Republica Democratică Congo (RDC)

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
<b>Toți transportatorii aeriени certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Guineea Ecuatorială, inclusiv</b>			Guineea Ecuatorială
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Guineea Ecuatorială
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	nu se aplică	Guineea Ecuatorială
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Guineea Ecuatorială
GUINEA AIRWAYS	738	nu se aplică	Guineea Ecuatorială
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Guineea Ecuatorială
<b>Toți transportatorii aeriени certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Indonezia, inclusiv</b>			Indonezia
ADAMSKY CONNECTION AIRLINES	necunoscut	DHI	Indonezia
AIR TRANSPORT SERVICES	necunoscut	necunoscut	Indonezia
BALAI KALIBRASI PENERBANGAN	necunoscut	necunoscut	Indonezia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
GARUDA	necunoscut	GIA	Indonezia
INDONESIA AIRASIA	necunoscut	AWQ	Indonezia
KARTIKA AIRLINES	necunoscut	KAE	Indonezia
LION MENTARI AIRLINES	necunoscut	LNI	Indonezia
MANDALA AIRLINES	necunoscut	MDL	Indonezia
MANUNGGAL AIR SERVICE	necunoscut	necunoscut	Indonezia
MEGANTARA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	necunoscut	MNA	Indonezia
METRO BATAVIA	necunoscut	BTV	Indonezia
PELITA AIR SERVICE	necunoscut	PAS	Indonezia
PT. AIR PACIFIC UTAMA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. AIRFAST INDONESIA	necunoscut	AFE	Indonezia
PT. ASCO NUSA AIR	necunoscut	necunoscut	Indonezia

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
PT. ASI PUDJIASTUTI	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. AVIASTAR MANDIRI	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. ATLAS DELTASATYA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. DABI AIR NUSANTARA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. DERAYA AIR TAXI	necunoscut	DRY	Indonezia
PT. DERAZONA AIR SERVICE	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. DIRGANTARA AIR SERVICE	necunoscut	DIR	Indonezia
PT. EASTINDO	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. GATARI AIR SERVICE	necunoscut	GHS	Indonezia
PT. GERMANIA TRISILA AIR	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. HELIZONA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. KURA-KURA AVIATION	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. INDONESIA AIR TRANSPORT	necunoscut	IDA	Indonezia
PT. INTAN ANGKASA AIR SERVICE	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. NATIONAL UTILITY HELICOPTER	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. PELITA AIR SERVICE	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. PENERBENGAN ANGKASA SEMESTA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. PURA WISATA BARUNA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. SAMPOERNA AIR NUSANTARA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. SAYAP GARUDA INDAH	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. SMAC	necunoscut	SMC	Indonezia
PT. TRANSWISATA PRIMA AVIATION	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. TRAVIRA UTAMA	necunoscut	necunoscut	Indonezia
PT. TRIGANA AIR SERVICE	necunoscut	necunoscut	Indonezia
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	necunoscut	RPH	Indonezia
RIAU AIRLINES	necunoscut	RIU	Indonezia
SRIWIJAYA AIR	necunoscut	SJY	Indonezia

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
SURVEI UDARA PENAS	necunoscut	PNS	Indonezia
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	necunoscut	necunoscut	Indonezia
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	necunoscut	XAR	Indonezia
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	necunoscut	TMG	Indonezia
TRIGANA AIR SERVICE	necunoscut	TGN	Indonezia
WING ABADI AIRLINES	necunoscut	WON	Indonezia
<b>Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Republica Kârgâză, inclusiv</b>		—	Republica Kârgâză
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Republica Kârgâză
AIR MANAS	17	MBB	Republica Kârgâză
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Republica Kârgâză
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Republica Kârgâză
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Republica Kârgâză
BOTIR AVIA	10	BTR	Republica Kârgâză
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Republica Kârgâză
DAMES	20	DAM	Republica Kârgâză
EASTOK AVIA	15	Necunoscut	Republica Kârgâză
ESEN AIR	2	ESD	Republica Kârgâză
GALAXY AIR	12	GAL	Republica Kârgâză
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Republica Kârgâză
INTAL AVIA	27	INL	Republica Kârgâză
ITEK AIR	04	IKA	Republica Kârgâză
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Republica Kârgâză
KYRGYZSTAN	03	LYN	Republica Kârgâză
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Republica Kârgâză
MAX AVIA	33	MAI	Republica Kârgâză
OHS AVIA	09	OSH	Republica Kârgâză
S GROUP AVIATION	6	Necunoscut	Republica Kârgâză

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC) și numărul licenței	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Republica Kârgază
SKY WAY AIR	21	SAB	Republica Kârgază
TENIR AIRLINES	26	TEB	Republica Kârgază
TRAST AERO	05	TSJ	Republica Kârgază
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Republica Kârgază
<b>Toți transportatorii aeriени certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Liberia</b>		—	Liberia
<b>Toți transportatorii aeriени certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Sierra Leone, inclusiv</b>	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Necunoscut	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Necunoscut	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Necunoscut	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Necunoscut	Necunoscut	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Necunoscut	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Necunoscut	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Necunoscut	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Necunoscut	Necunoscut	Sierra Leone
<b>Toți transportatorii aeriени certificați de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Swaziland, inclusiv</b>	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Necunoscut	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Necunoscut	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Necunoscut	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Necunoscut	Necunoscut	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Necunoscut	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Necunoscut	SZL	Swaziland

(<sup>1</sup>) Transportatorilor aeriени enumerați în anexa A li se poate permite să își exercite drepturile de trafic folosind o aeronavă închiriată în sistem wet-lease aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de zbor, cu condiția să se conformeze standardelor relevante de siguranță.

(<sup>2</sup>) Hewa Bora Airways este autorizată să folosească exclusiv aeronavele specifice menționate în anexa B pentru activitățile sale curente în cadrul Comunității Europene.

## ANEXA B

**LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI ALE CĂROR ACTIVITĂȚI FAC OBIECTUL UNOR RESTRICȚII DE  
EXPLOATARE ÎN CADRUL COMUNITĂȚII <sup>(1)</sup>**

Numele persoanei juridice a transportatorului aerian, indicat pe certificatul de transportator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de transportator aerian (AOC)	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului	Tipul de aeronavă	Numărul (numerele) de înmatriculare și, dacă este disponibil, numărul (numerele) de serie	Statul de înmatriculare
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comore	Toată flota, cu excepția: LET 410 UVP	Toată flota, cu excepția: D6-CAM (851336)	Comore
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) <sup>(2)</sup>	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Republica Democratică Congo (RDC)	Toată flota, cu excepția: B767-266 ER	Toată flota, cu excepția: 9Q-CJD (nr. de fabricație 23 178)	Republica Democratică Congo (RDC)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Republica Islamică Pakistan	Toată flota, cu excepția: toate B-777 3 B-747-300; 2 B-747-200; 6 A-310	Toată flota, cu excepția: AP-BHV, AP-BHW, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ, AP-BFU, AP-BGG, AP-BFX, AP-BAK, AP-BAT, AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC, AP-BEG	Republica Islamică Pakistan

<sup>(1)</sup> Transportatorilor aerieni enumerați în anexa B li se poate permite să își exercite drepturile de trafic folosind o aeronavă închiriată în sistem wet-lease aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de zbor, cu condiția să se conformeze standardelor relevante de siguranță.

<sup>(2)</sup> Hewa Bora Airways este autorizată să folosească exclusiv aeronavele specifice menționate pentru activitățile sale curente în cadrul Comunității Europene.